

Ministarstvo znanosti i obrazovanja
Agencija za odgoj i obrazovanje
Hrvatsko društvo klasičnih filologa
Institut Latina & Graeca



ZAPORKA NATJECATELJA:

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

DRŽAVNO NATJECANJE IZ LATINSKOG I GRČKOG JEZIKA

u kategoriji

LATINSKI JEZIK

za

STRUKOVNE ŠKOLE

Ostvareni i maksimalni broj bodova:

I. Prijevod:

| | |
|--|----|
| | 18 |
|--|----|

II. Gramatika:

| | |
|--|----|
| | 18 |
|--|----|

III. Stručni vokabular i civilizacija:

| | |
|--|----|
| | 18 |
|--|----|

Ukupni broj bodova:

| | |
|--|-----------|
| | 54 |
|--|-----------|

Članovi Državnog povjerenstva:

1. _____
2. _____
3. _____

ZADAR

26. – 28. ožujka 2018.

I. PRIJEVOD

Prevedi tekst uz pomoć rječnika i komentara. Prijevod naslova ne donosi bodove.

De herbis colligendis

Omnibus est manifestum doctrinam de medicamentis necessariam esse. Si quis¹ medicamenta praeparaturus est, herbas² colligere oportet; sed fortitudo medicamentorum, quae occulta est in iis, attinet³ primum ad locum ubi crescant; secundum, ad tempestatem. Nam apud eas herbas, quae colliguntur in locis montosis, frigidis et aris, facultates eorum⁴ fortiores sunt. Item tempore sicco colligendae sunt, ut maxime nos adiuuvare possint.

KOMENTAR:

¹ **quis** = **aliquis**

² **herba** prevedi *biljka*

³ **attinere ad** odnositi se na nešto, ticati se nečega

⁴ **eorum** (sc. **medicamentorum**)

II. GRAMATIKA

1. Promijeni broj svim promjenjivim riječima u sintagmi.

a) **tempus siccum** _____

b) **in iis rebus** _____

c) **fortitudo eorum** _____

| | |
|--|---------|
| | maks. 3 |
|--|---------|

2. Dopuni niz:

a) **secundum**, _____, **quartum**

b) **semel**, _____, **ter**

| | |
|--|---------|
| | maks. 2 |
|--|---------|

3. Navedi komparativ i superlativ pridjeva **necessarius**, 3

komp. _____, sup. _____

| | |
|--|---------|
| | maks. 2 |
|--|---------|

4. Glagolske oblike prebaci u perfekt ne mijenjajući broj, lice, stanje ili način

a) **vult** _____

b) **possint** _____

c) **colliguntur** _____

| | |
|--|---------|
| | maks. 3 |
|--|---------|

5. Imperativ u poslovicama zamijeni konjunktivom.

a) **Medice**, _____ **te ipsum!** (cura) b) **Experto** _____ **!** (credite)

| | |
|--|---------|
| | maks. 2 |
|--|---------|

6. Poveži oblik glagola i njegov prijevod tako da upišeš broj uz prijevod.

1. **crescebant**

2. **crescant** rasti će ()

3. **crescunt** rastući ()

4. **crescent** neka rastu ()

5. **crescite** rasli su ()

6. **crescentes**

| | |
|--|---------|
| | maks. 4 |
|--|---------|

7. Rečenicu prebaci u neupravni govor koristeći konstrukciju s infinitivom.

Medicus: „Haec herba salutaris est.“

Medicus dicit _____

| | |
|--|---------|
| | maks. 2 |
|--|---------|

| | |
|--|-----------------|
| | maks. 18 |
|--|-----------------|

III. STRUČNI VOKABULAR I CIVILIZACIJA

1. Navedi primjere prefiksne i sufiksne tvorbe imenica u medicinskoj terminologiji i napiši njihovo značenje

| PREFIKS / SUFIKS | IMENICA | ZNAČENJE |
|------------------|---------|----------|
| pro- | | |
| anti- | | |
| -ia | | |
| -oma | | |

| | |
|--|---------|
| | maks. 4 |
|--|---------|

2. Poveži hrvatske i latinske nazive za upale.

- | | | |
|--------------------------|-------------------|-----|
| 1. upala mjehura | | |
| 2. upala dušnika | enteritis | () |
| 3. upala krajnika | urethritis | () |
| 4. upala mokraćne cijevi | bronchitis | () |
| 5. upala crijeva | tonsilitis | () |
| 6. upala ždrijela | | |

| | |
|--|---------|
| | maks. 4 |
|--|---------|

3. Nabroji dijelove nosa. Dovrši niz.

radix nasi, _____ **nasi,** _____ **nasi,** _____ **nasi**

| | |
|--|---------|
| | maks. 3 |
|--|---------|

4. Napiši na latinskom jeziku stručne termine.

- | | |
|-----------------------|-------|
| a) mišić onemogućivač | _____ |
| b) vrh korijena zuba | _____ |
| c) prvi, bliži članak | _____ |
| d) korijen peršina | _____ |
| e) kroz usta | _____ |

| | |
|--|---------|
| | maks. 5 |
|--|---------|

5. Prve ljekarne u Hrvatskoj otvorene su u gradovima _____ i _____.

| | |
|--|---------|
| | maks. 2 |
|--|---------|

| | |
|--|-----------------|
| | maks. 18 |
|--|-----------------|

RJEŠENJA**I. PRIJEVOD**

| | | |
|--|--|---|
| Omnibus est manifestum | Svima je jasno (očito) | 1 |
| doctrinam de medicamentis | da (je) nauk / znanje o lijekovima | 1 |
| necessariam esse. | je važan / važno. | 1 |
| Si quis medicamenta | Ako tko (netko) lijekove | 1 |
| praeparaturus est, | kani /namjerava / hoće / pripravlja, | 1 |
| herbas colligere oportet; | treba skupiti biljke; | 1 |
| fortitudo autem medicamentorum, | međutim (a, no, pak,) snaga lijekova | 1 |
| quae occulta est in iis, | koja je skrivena u njima, | 1 |
| attinet primum ad locum | tiče se prvo mjesta / odnosi se prvo na mjesto | 1 |
| ubi crescant; | gdje rastu; | 1 |
| secundum, ad tempestatem. | drugo, vremena / na vrijeme. | 1 |
| Nam apud eas herbas, | Naime kod onih biljaka, | 1 |
| quae colliguntur | koje se beru | 1 |
| in locis montuosis, frigidis et aridis | na brdovitim, hladnim i suhim mjestima | 1 |
| facultates eorum fortiores sunt. | njihove sposobnosti su snažnije. | 1 |
| Item tempore sicco | Isto tako kad je vrijeme suho (u suho vrijeme) | 1 |
| colligendae sunt | treba (ih) skupljati | 1 |
| ut maxime nos adiuvare possint. | da nam mogu (da bi mogle) najviše pomoći. | 1 |

Prijevod: 18

II. GRAMATIKA

| | |
|--|---|
| 1. a) tempora sicca, b) in ea re, c) fortitudines eius | 3 |
| 2. a) tertium, b) bis | 2 |
| 3. magis necessarius, 3 i maxime necessarius, 3 | 2 |
| 4. a) voluit, b) potuerint, c) collecti,ae, a sunt | 3 |
| 5. a) cures, b) credatis | 2 |
| 6. rasti će (4), rastući (6), neka rastu (2), rasli su (1) | 4 |
| 7. hanc herbam (1) salutarem esse. (1) | 2 |

Gramatika: 18

III. STRUČNI VOKABULAR I CIVILIZACIJA

| | |
|---|---|
| 1. prostata, - ae f.- predstojna žlijezda | |
| antidotum, - i n., antitoxinum, - i n. - protuotrov; antithenar, - aris m. - antitenar | |
| pneumonia, - ae f. - upala pluća; ophthalmia, - ae f. upala očne jabučice | |
| carcinoma, - atis n. rak, karcinom; sarcoma, - atis n. maligna upala vezivnog tkiva | 4 |
| 2. enteritis (5), urethritis (4), bronchitis (2), tonsilitis (3) | 4 |
| 3. dorsum nasi, apex nasi, alae nasi | 3 |
| 4. musculus depressor, apex radices dentis, phalanx proximalis, radix petroselini, per os | 5 |
| 5. Trogiru i Dubrovniku | 2 |

Stručni vokabular i civilizacija: 18

Ukupno: 54